

Vorankündigung für die Vergabe von Dienstleistungen	Preavviso per l'affidamento di servizi
Gegenstand und kurze Beschreibung:	Oggetto e breve descrizione:
<p>Geforderte Tätigkeiten: Im Rahmen des Projektes „Natura 2000 und FFH-Arten in Südtirol“ sucht das Naturmuseum Südtirol einen oder mehrere Auftragnehmer bzw. eine oder mehrere Auftragnehmerinnen für die folgend angeführten Tätigkeiten.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ausarbeitung der Unterlagen/Vorlagen für den 4. nationalen Berichtes für die 26 Fledermäuse Arten, die in der Flora Fauna Habitatrichtlinien aufgelistet sind. Die Unterlagen werden vom Amt für Landschaftsökologie der Autonomen Provinz Bozen zur Verfügung gestellt. Abgabe der ausgearbeiteten Unterlagen für den nationalen Bericht an das Amt für Landschaftsökologie der Autonomen Provinz Bozen innerhalb 10.08.2018 (Ref. Giulia Ligazzolo - Kontakt siehe unten). 2. Fachliche Beratung zur Abfassung des 4. Nationalen Berichts. 3. Monitoring der Quartiere in Lana, Ulten Vinschgau, St. Sigmund, Pfarrkirche Schluderns, Pfarrkirche, Gargazon, Brixner Dom, Kirche in der Vill-Neumarkt. 4. Zwei Kontrollen der 20 Ersatzquartiere in der Gemeinde Rasen-Antholz 5. Putzaktion Stöcklkirche St. Sigmund inkl. Einbau eines Lamellenfensters. 	<p>Mansioni richieste: Nell'ambito del progetto "Natura 2000 e specie degli Allegati della Direttiva Habitat in Alto Adige" il Museo di Scienze Naturali dell'Alto Adige cerca uno o più appaltatori per i seguenti lavori.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Elaborazione dei documenti richiesti per il IV rapporto nazionale per i chiroterteri. I documenti verranno messi a disposizione dall'Ufficio Ecologia del paesaggio della Provincia Autonoma di Bolzano. Consegna dei documenti elaborati all'Ufficio Ecologia del paesaggio della Provincia Autonoma di Bolzano entro il 10.08.2018 (ref. Giulia Ligazzolo - contatto vedi sotto). 2. Consulenza tecnica per l'elaborazione IV rapporto nazionale. 3. Monitoraggio dei siti in Lana, Ultimo, Val Venosta, San Sigismondo, parrocchiale di Sluderno, Gargazzone, Duomo di Bressanone e la chiesa a Vill-Egna. 4. Due controlli delle 20 cassette nido per chiroterteri nel comune di Rasun-Anterselva 5. Pulizia (guano) della chiesa "Stöcklkirche" a San Sigismondo e installazione di una finestra lamellare.
<p>Bevorzugt werden Interessenten mit folgenden oder gleichwertigen Voraussetzungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - nachgewiesene Experten für die Federmäuse, v.a. der heimischen Arten und Populationen - Erfahrung mit der Ausarbeitung von Daten für den nationalen Bericht; - Erfahrung im Monitoring und in der Erhebung (Feldforschung) <p>Die Qualifikation ist durch ein entsprechendes CV und/oder Fachpublikationen zu dokumentieren.</p> <p>Abwicklung des Auftrages Abgabe der Unterlagen für den IV nationalen Bericht bis einschließlich 10.08.2018</p>	<p>Viene data preferenza a interessanti con i seguenti requisiti o requisiti equivalenti:</p> <ul style="list-style-type: none"> - esperti comprovati dei pipistrelli soprattutto delle specie e delle popolazioni locali - esperienza di elaborazione dati per i rapporti nazionali; - esperienza nel monitoraggio e rilevamento in campo dei gruppi di organismi indicati. <p>La qualificazione è da documentare tramite un CV adeguato e/o pubblicazioni adeguate.</p> <p>Durata e svolgimento dell'incarico: Consegna dei documenti elaborati per il IV rapporto nazionale entro 10 agosto 2018</p>

<p>Vorlage der Interessensbekundung:</p> <p>Die interessierten Wirtschaftsteilnehmer/-innen müssen ihre schriftliche Interessensbekundung bis zum 03.07.2018 um 12:00 Uhr an die PEC-Adresse nm.mn@pec.prov.bz.it übermitteln.</p> <p>Es wird erklärt, dass die gegenwärtige Benachrichtigung rein informativen Charakter hat und die Vergabestelle nicht zur Vergabe verpflichtet ist. Da es sich um eine Vorinformation handelt, kann der effektive Beginn des Auftrages Änderungen unterliegen, die aufgrund der sich geänderten und nicht vorhersehbaren Anforderungen oder aufgrund öffentlichen Interesses entstanden sind.</p>	<p>Prestazione manifestazione d'interesse:</p> <p>Gli/le operatori/-trici interessati dovranno comunicare per iscritto la loro manifestazione d'interesse entro il 03.07.2018 ore 12:00 all'indirizzo PEC nm.mn@pec.prov.bz.it.</p> <p>Si dichiara che il presente avviso ha carattere meramente indicativo e non vincola la stazione appaltante al successivo affidamento. Trattandosi di avviso di preinformazione, la data prevista per l'avvio dell'incarico potrà subire variazioni a causa di mutate esigenze non preventivabili o per motivazioni di pubblico interesse.</p>
<p>Mit freundlichen Grüßen,</p>	<p>Cordiali saluti,</p>

Mit freundlichen Grüßen, Cordiali saluti,

Der geschäftsführende Direktor / Il direttore reggente
Dipl. Geol. Benno Baumgarten